

French

Students from New Brunswick

Students from New Brunswick wishing to enter the Minor, Major or Honours Program in French at St. Thomas University must have a score of Intermediate in French on their high school transcript.

Students with a score of Intermediate* or Advanced on their high school transcript must take FREN 1026: Langue française 2.

Students with a score of Basic, Basic* or Intermediate on their high school transcript must take FREN 1016: Langue française 1.

Students who score below Intermediate in French and who wish to upgrade their knowledge of French to a level where they can be considered for a Major in French at St. Thomas University are encouraged to:

1. take intersession and/or summer session courses in French,
2. take a summer course in a French-speaking area (for which government bursaries are available).

These options are designed to bring the students' knowledge of French to the required level for a Major in the shortest possible time.

Students from Outside New Brunswick

Note that students who take French courses in programs other than the ones offered at St. Thomas may be assessed upon their return to St. Thomas University.

For further information, please contact the Chair of the Romance Languages Department or the appropriate faculty adviser.

Minor Program in French

Students wishing to complete a Minor Program in French must complete at least 18 credit hours with an overall average of B in those 18 credit hours. At least 6 credit hours must be at the 2000 level or higher. Note that some courses may have prerequisites.

Major Program in French

Students wishing to complete a Major program in French must complete at least 36 credit hours of courses from either Module 1 Langue française and/or Module 2 Civilisation du monde francophone. Of the 36 credit hours for the Major:

1. At least 12 credit hours must be from Module 2 courses at the 3000 level: FREN 3603, FREN 3613, FREN 3623, FREN 3633, FREN 3643, FREN 3653 and FREN 3663.
2. At least 3 credit hours must be at the 4000 level.

-1006.

The aims of this course are listening comprehension, basic oral expression, elementary reading, writing, and grammar. *Thi ca ei no o en o . den ho ha e e ia l . died F ench.*

-1016.**1**

This course is designed for students entering university who achieved a score of Basic or Basic+ or Intermediate in French in high school. The aims of this course are listening comprehension, basic oral expression, elementary reading, writing and grammar.

-1026.**2**

This course is designed for students entering university who achieved a score of Intermediate+ or Advanced in French in high school. The course has a strong reading component with material drawn from a variety of sources in the Francophone world. It emphasizes the four skills: oral practice, reading, writing and listening comprehension.

Module 1: Langue française

Choices within this module should be made in consultation with the faculty advisor and with the approval of the Romance Languages Department Honours and Majors committee. Note also, that since not all these courses are offered every year, the student's program should be planned and approved well in advance.

-1016.**1**

This course is designed for students entering university who achieved a score of Basic, Basic+ or Intermediate in French in high school. The aims of this course are listening comprehension, basic oral expression, elementary reading, writing and grammar. In addition, students are required to attend a one-hour compulsory monitor session per week.

-1026.**2**

This course is designed for New Brunswick students entering university who have achieved a score of Intermediate+ or above in French in high school. The course has a strong reading component with material drawn from a variety of sources in the francophone world. It emphasizes the four skills: oral practice, reading, writing and listening comprehension.

-2306.**2**

Ce cours cherche à approfondir et à étendre les connaissances de base acquises. Par un choix

tion. Seront privilégiées les pratiques discursives suivantes: le portrait, la description, la narration, l'essai, l'article journalistique, la dissertation classique, l'explication de texte, le compte rendu et la correspondance. Il est fortement recommandé aux étudiants de suivre en même temps le cours FREN 2316. Cours préalable: FREN 1016 ou FREN 1026.

-2333.

This course is designed for students who wish to improve their abilities in spoken French and listening comprehension. It will focus on developing skills and lexical flexibility for participating actively in a normal conversation with native interlocutors, presenting and defending opinions on a variety of subjects in social and professional situations. Prerequisite: FREN 2333 is open to students with Intermediate+, or Advanced level of oral proficiency.

-2336.

Ce cours de niveau intermédiaire a pour but d'améliorer la compréhension auditive et l'expression orale de l'étudiant : travaux pratiques, documents authentiques sonores et vidéo, phonétique et activités communicatives. Le cours est fermé aux étudiants francophones. Cours préalable: FREN 1016 ou FREN 1026 ou la permission du professeur.

3233

Ce cours se veut une initiation à la traduction. Un choix de notions linguistiques faisant partie de la traduction d'unités de langue, de phrases et de textes fournira le cadre méthodologique aux travaux appliqués. Des exercices pratiques porteront sur la traduction des extraits provenant des genres tels la nouvelle, le roman, la correspondance, l'essai, l'écrit journalistique et l'écrit technique. L'étude comparative fournira l'occasion d'effectuer des traductions dans deux sens (de l'anglais au français et du français à l'anglais). Les étudiants prendront connaissance d'un certain nombre d'outils informatisés de traduction. Cours préalables : FREN 2316 : Grammaire du français.

3413.

Révision et approfondissement des règles de base de la grammaire française : le nom, les déterminants, l'adjectif, les pronoms possessifs et démonstratifs, l'adverbe, les comparatifs et les superlatifs, les prépositions, les conjonctions, les mots indéfinis, la négation

Module 2: Civilisation du monde francophone

Choices within this module should be made in consultation with the faculty advisor and with the approval of the Romance Languages Department Honours and Majors Committee.

thèmes tels que la Négritude, la créolité, le colonialisme, la tradition, le concept de la famille, les modes de vie et les croyances seront étudiés. Cours préalable: FREN 2306 ou FREN 2113/2123 ou la permission du professeur.

-3643.

The content of this course changes from year to year to reflect the special strengths of fac-

